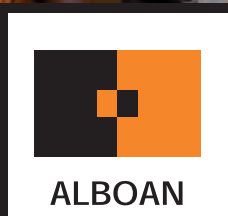




Crónica
Panamazonia:
cuidando la casa común

Entrevista
Rigobert Minani

Erreportaia
Politika eta Herri Prestakuntzarako Eskola,
zurekin dagoen ahotsa



ALBOAN es una ONG promovida por la Compañía de Jesús, que trabaja por la solidaridad entre los pueblos.

Herrien arteko elkartasunaren alde lan egiten duen Fundazioa da **ALBOAN**. Jesulagundiak sortu eta bultzatzen du.



editorial

Eskerrik asko, Muchas gracias



crónica

Panamazonía: cuidando la casa común



Estrategia educativa del Servicio Jesuita a Refugiados



entrevista

Rigobert Minani

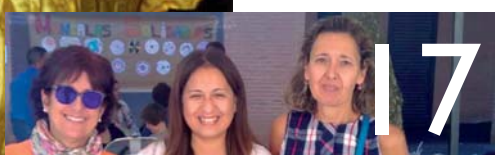


Reflexión



erreportaia

Politika eta Herri Prestakuntzarako Eskola, zurekin dagoen ahotsa



Voluntariado



Berriak

Dirección María del mar Magallón
Coordinación de Publicaciones Patricia Hernández
Fotografías Archivo **ALBOAN**
Maquetación e impresión Gertu Inprimategia, Oñati
Depósito Legal BI-1386-96
Revista impresa en papel reciclado 100% libre de cloro

Eskerrik asko, Muchas gracias

Probablemente, en más de una ocasión habrás sentido que las palabras se quedan cortas para expresar el sentimiento que te embarga. Así nos ocurre en ALBOAN a la hora de cerrar con este boletín el año 2016. Ha sido un año repleto de momentos especiales con gestos de cariño y apoyo por doquier. Sin duda, las celebraciones de nuestros 20 años de vida no hubieran sido lo mismo sin la gran acogida que tuvieron en todos los lugares. El sentimiento de agradecimiento que nos embarga es grande y las palabras "Eskerrik asko" no son suficientes para expresarlo.

La experiencia que hemos vivido este año ha confirmado nuestra certeza de que ALBOAN existe gracias al gran número de apoyos y relaciones que ha ido tejiendo a lo largo de su historia. Ese es nuestro gran tesoro: los lazos que hemos establecido con personas, grupos, organizaciones e instituciones de todo el mundo. Sin ellos, nuestra misión no hubiera encontrado ningún eco en nuestro entorno y, lo que es peor, no estaría arraigada en la realidad de la exclusión y la desigualdad que nos acercan las personas y entidades del Sur con las que compartimos camino y horizonte.

Las relaciones no surgen de inmediato, sin motivo. Suelen activarse para responder a alguna necesidad personal o grupal. Para cultivarlas hay que dedicar tiempo, ilusión, energías y algunas dosis de paciencia y voluntad. Sin embargo, desde ALBOAN sabemos que, en nuestro caso, el primer paso no ha sido nuestro sino de muchas y muchos de vosotros. Gracias a la familia ALBOAN hemos construido relaciones que surgen desde la gratuidad, desde el deseo compartido de hacer de este mundo un hogar cálido para toda la humanidad. Son relaciones que, a lo largo de estos 20 años, nos han hecho crecer, nos han acompañado y nos han impulsado a no conformarnos y a seguir dando lo mejor. Relaciones que visibilizan la hospitalidad, la solidaridad y el compromiso por la justicia que brota de la fe.

Contar con estas relaciones y apoyos que se mantienen año tras año es, por tanto, un gran regalo que recibimos con alegría, agradecimiento y responsabilidad.

Llega ahora el tiempo del descanso. El final de un año repleto de trabajo y de frutos que nos deja un gran sabor de boca. Nos toca descansar para recobrar fuerzas e imaginar nuevas propuestas que nos permitan continuar ofreciendo alternativas sostenibles, inclusivas y equitativas. ¡El 2017 nos espera!

Thank you. Mercy. Obrigada. Moltes gràcies. Moitas grazas. Shukrani Hokowalik.

María del Mar Magallón





Los territorios de Panamazonía se extienden a lo largo de nueve países.

Panamazonía: cuidando la casa común

La Amazonía es una prioridad de la Compañía de Jesús en América Latina que busca dar respuesta a la situación de vulnerabilidad de los **pueblos indígenas** y proteger la selva **ante las agresiones** ejercidas por la **industria extractiva**. Se trata de un proyecto Pan-Amazónico, promovido por la **Conferencia de los Provinciales de América Latina, CPAL**.

El proyecto es una acción conjunta de las obras y redes de la Compañía de Jesús junto con otras organizaciones presentes en la zona como por ejemplo: órdenes religiosas, vicariatos amazónicos, instituciones y ONG y se articula en tres : educación y sensibilización; reflexión e incidencia; espiritualidad inculturada y servicio a la Iglesia. Para que este proyecto llegue a buen puerto es fundamental ir construyendo paso a paso a través del diálogo de todos los agentes implicados.



Enlaces web

Puedes seguir las novedades de la CPAL en:

<http://www.cpalsj.org/>

Un poco de historia

Cuando hablamos de Panamazónia nos referimos a una zona geográfica que abarca nueve países, de los cuales la CPAL tiene presencia en siete. En este territorio existen alrededor de 400 pueblos, de los que 137 son "pueblos no contactados" por lo que se trata de un contexto de gran diversidad cultural.

El proyecto comenzó a finales de 2014 en la triple frontera de Perú, Brasil y Colombia, en la localidad de Leticia, la pequeña capital del estado de Amazonas, dónde se ubica su sede. Desde ahí comenzaron las conversaciones con otras organizaciones que trabajan en la zona. La finalidad principal es conseguir una visión global de todo lo que está sucediendo en la Amazonía, es decir trabajar desde una perspectiva *glocal*, que nos invita a pensar globalmente para actuar localmente, teniendo en cuenta las peculiaridades del entorno. Para el proyecto pan-amazónico es importante no perder las raíces, ni la proximidad con las comunidades que viven en las fronteras, y al mismo tiempo no perder de vista lo que está ocurriendo en la Amazonía y lo que todos y todas nos jugamos en ello.

Poco a poco varias organizaciones que trabajan con los pueblos indígenas y con las que **ALBOAN** lleva colaborado desde hace ya tiempo se han ido incorporando. **Fe y Alegría** lleva promoviendo experiencias educativas interculturales desde hace años, tan importante en el caso de la Amazonía para que no caiga en el olvido su cosmovisión y cultura. **SAIPE y Radio Marañón** ya han reflexionado acerca de las problemáticas que se dan en este territorio, como por ejemplo en cuestiones relativas a los derechos de los pueblos indígenas, a la defensa de los territorios, a las relaciones con las transnacionales que operan en el sector minero.

Es importante construir este proyecto desde las necesidades de los pueblos indígenas ya que son el grupo más amenazado y que más ha sufrido. Han sido desplazados, exterminados y cuentan con tradi-



Alfredo Ferro Sj, durante una visita a ALBOAN.

ción sustentada en el contacto con el entorno. Pero además existen otros grupos como afros, caboclos, ribereños, que viven en la ciudad y es importante tener en cuenta, ya que el 70% de la población se concentra en las ciudades. Las más conocidas: Manaus y Belem de Pará que suman alrededor de 5 millones de habitantes.

Este mes de septiembre en ALBOAN hemos tenido la oportunidad de recibir la visita de Alfredo Ferro Sj, responsable del proyecto Panamazónico, quién nos ha compartido sobre los pasos dados y sobre el horizonte de este proyecto al que ALBOAN presta ya su apoyo.

¿Cuáles son las principales dificultades con las que os estáis encontrando?

 Es importante construir este proyecto desde las necesidades de los pueblos indígenas."

En la actualidad los Estados muestran un gran interés por la riqueza que alberga la Amazonía en lo que a recursos naturales se refiere, hasta el punto que incluso gobiernos considerados de izquierdas y progresistas están realizando concesiones a las compañías mineras, a las transnacionales y empresas extractivas.



El trabajo con las comunidades es fundamental para que puedan reivindicar sus derechos.



Fe y Alegría promueve experiencias educativas interculturales.

Esto les representa recaudación que luego pueden invertir en políticas sociales, pero no se dan cuenta que no están reflexionando suficientemente sobre los costes que estas concesiones implican.

La Iglesia Católica, que lleva más de cuatro siglos en la zona, también cometió errores, ya que no ha realizado una crítica firme acerca de la manera en que se fueron imponiendo prácticas religiosas a las comunidades nativas. Debemos partir de estos errores, reconocerlos para que poder trabajar y construir desde el diálogo.

Otros errores del pasado que debemos enfrentar están relacionados con los fracasos de políticas y presupuestos de desarrollo de las ONGs. Propuestas de desarrollo estatales con buena voluntad y con muchos recursos, pero diseñadas con las lógicas occidentales, sin tener en cuenta la realidad de los pueblos que conviven en el Amazonas. Algunas ONGs han sido muy críticas con la Iglesia, pero han hecho lo mismo, han impuesto su forma de entender el desarrollo.

En esta línea de errores existe en la actualidad una práctica muy cuestionable. Se trata de los Servicios Ambientales. Ante las amenazas del aumento de la temperatura en el

planeta, del cambio climático y del elevado nivel de emisiones de carbono, algunas instituciones han desarrollado una propuesta llamada **bonos de carbono** que consiste en pagar a los pueblos indígenas para que no toquen la selva. Son las propias transnacionales las que pagan dichos bonos, invirtiendo en lo que se conocen como **Servicios ambientales**. Hay también ONGs que están entrando en esta dinámica, ya que los bonos de carbono representan una fuente de financiación. El funcionamiento es el siguiente: se delimita un territorio y ya no se puede cazar, ni pescar, ni talar. Se supone que es una manera de preservar y conservar el bosque pero contradice la manera en que los pueblos indígenas originarios se han relacionado hasta ahora con su entorno, que había sido una relación con el bosque armoniosa.

Mencionas las transnacionales, ¿vais a tener contacto con ellas?

Evidentemente es una cuestión que no puede obviarse y no cabe duda es que es necesario tener interlocución con las transnacionales en la región. Sabemos que el diálogo no va a ser sencillo, sabemos que no vamos a estar de acuerdo en muchas cuestiones y que no podremos aceptar todo lo que nos propongan, pero vemos que los proble-

mas existentes no se solucionan únicamente con la confrontación, así que debemos promover el diálogo.

¿El proyecto tiene en cuenta a las mujeres de la zona?

Necesitamos explicitarlo, es necesario recoger la mirada de la mujer indígena, de las pobladoras de las ciudades. No está agendado, lo tenemos en mente y además necesitamos que alguien, que alguna organización nos acompañe en el camino. En ese sentido ALBOAN nos llama la atención sobre estas cuestiones y nos puede hacer contribuciones, nos pueden aportar miradas nuevas. Si no hay alguien que esté cuestionando, “apretando” y abriendo espacio, eso no se hace.

¿Qué tipo de apoyo pueden brindar las ONGs como ALBOAN?

Las organizaciones como ALBOAN nos pueden apoyar en términos de incidencia, de posicionamiento y debate. Para nuestro equipo es importante seguir contando con este diálogo y compromiso. Hay que ver quién está pagando los créditos de carbono, qué empresas son las que están interesadas en esta práctica. Parece que las empresas más contaminantes son las que están pagando.

ALBOAN



Deusto



¿QUIÉN QUIERES SER?
NOR IZAN NAHI DUZU?

Grados y dobles grados
Graduak eta gradu bikoitzak

Sesiones informativas
Informazio saioak

¡Inscríbete! Eman izena!

venaconocernos.deusto.es
ezagutugaitzazu.deusto.eus



Estrategia educativa del Servicio Jesuita a Refugiados



Nadezhna Castellano durante su visita a ALBOAN.



El Servicio Jesuita a Refugiados cuenta desde 2014 con la figura de coordinación internacional de educación como resultado de un proceso de reflexión al que siguió un informe elaborado por el entonces director de SJR Joaquín Ciervide.

Desde este servicio se presta apoyo a los proyectos concretos, ya que son las oficinas en el terreno las que se encargan del trabajo y del día a día. **Nadezhna Castellano** trabaja con el SJR desde 2013. Comenzó coordinando proyectos al Este de Chad, y al año siguiente pasó a encargarse de la coordinación de los proyectos de educación en dicho país. En octubre de 2015 se incorpora como especialista en educación al equipo internacional del SJR, lo que le ha permitido conocer muchos de los proyectos existentes en África. Está a cargo de la coordinación y apoyo técnico a los equipos educativos del SJR, proporcionándoles asesoramiento sobre buenas prácticas en cuestiones tales como: la organización de las escuelas, formación del profesorado y acompañamiento a la comunidad. ALBOAN ha participado dentro de este proceso y por esa razón hemos querido que Nadezhna diera testimonio en escuelas y colegios de nuestro entorno para que los

alumnos y alumnas conozcan y se hagan conscientes de lo que implica crecer en un campo de personas refugiadas.

El equipo educativo del SJR afronta sus retos a futuro pero sabe que no está sólo y cuenta con aliadas para poder compartir conocimientos y estrategias. De hecho han convocado a un grupo de personas expertas del SJR y de otras organizaciones, como es el caso de Fe y Alegría, y del mundo de la academia con la finalidad de diseñar un programa dirigido al profesorado. En un primer momento trabajaron en el desarrollo de los contenidos y a finales de septiembre de este año se celebró un **Curso de Educación en Emergencias**, organizado por la Universidad de Fordham y el propio SJR, en Nairobi, en el que también ha participado ALBOAN. El objetivo del encuentro ha sido adquirir nuevos conocimientos y claves para enfocar mejor el trabajo educativo con poblaciones desplazadas y refugiadas.

Una de las principales dificultades es la formación del personal. El SJR apuesta porque las maestras y maestros de las escuelas sean personas refugiadas. A pesar de que se intenta seleccionar perfiles adecua-

dos y se les proporciona formación y acompañamiento, no siempre es fácil ya que se trata de personas de origen y preparación muy diversa. Otro de los retos fundamentales que se marca el SJR es asegurar el acceso a la educación y que ésta se prolongue a los ciclos de educación secundaria ya que las tasas de abandono en este nivel son muy elevadas. Para lograrlo es importante la generación de fondos para las familias y así evitar que niños y niñas tengan que abandonar las aulas para comenzar a trabajar. El caso de las niñas merece mención especial, ya que se ven obligadas a asumir tareas domésticas y de cuidados de la familia, y también se ven empujadas a matrimonios precoces. Uno de los objetivos que se plantean es compensar la formación de maestras, ya que hay muy pocas, y en la medida que éstas tengan mayor presencia en las aulas será más sencillo que las niñas puedan continuar sus estudios.

ALBOAN



Enlaces web

Para más información sobre Mercy in Motion y para realizar donaciones:

<http://www.mercy-in-motion.org>

Las líneas de acción para los próximos 5 años del SJR en materia de educación están ligadas a la campaña **Mercy in Motion**, que ya os presentábamos la pasada primavera en esta misma revista. Esta campaña quiere reforzar los proyectos educativos del SJR y dar respuesta a nuevas necesidades que se presentan. Vinculados a este proyecto existen tres ejes de intervención:

El acceso a la educación de las personas más vulnerables. Allí donde haya gente desamparada o desatendida, el SJR prioriza esos contextos y se centra en la educación preescolar y secundaria, ya que existen otras organizaciones que proporcionan educación primaria.

Formación de profesorado. El SJR cree firmemente que formando al profesorado se crea un efecto multiplicador, ya que las escuelas que cuentan con personal docente cualificado son mucho más autónomas.

Educación profesional y superior. Teniendo en cuenta que la media de años que una persona pasa en un campo de personas refugiadas está entre los 14 y los 17, se puede intuir que hay muchos niños y niñas que finalizarán su escolarización sin demasiadas esperanzas. Dado que uno de los fines de la educación es conseguir que la persona pueda ser autónoma desde el SJR creen necesario facilitar el acceso a la educación.



Fe y Alegría-Guatemala: compromiso con la transformación social

Fe y Alegría lleva 40 años trabajando para garantizar el Derecho a la Educación de niños y niñas, jóvenes y adultos en Guatemala. La situación de la educación en el país centroamericano es bastante delicada ya que la inversión es escasa y las necesidades numerosas. Aunque en la actualidad se ha conseguido proporcionar educación primaria a prácticamente toda la población, durante los últimos años ha habido un importante retroceso debido al descenso de las inversiones gubernamentales. Además sólo un tercio de la población accede a educación secundaria, y apenas un 15% a nivel de bachillerato, mientras que la formación profesional es prácticamente inexistente.

Tras el conflicto armado tuvo lugar una reforma educativa en 1998 pero nunca llegó a aplicarse en su totalidad. Además la ley de educación no tiene en cuenta la realidad del país. **Fe y Alegría-Guatemala** pone su atención en 3 aspectos educativos: **visión ética, política y pedagógica**. Para ello desarrolla una metodología propia de **educación popular** que tiene en cuenta el contexto guatemalteco y que ofrece educación bilingüe **intercultural**. Fe y Alegría trabaja fundamentalmente con dos grupos Mayas: quiché (*k'iche'*) y chortí (*ch'orti'*) y ha elaborado una hoja de ruta que incluye una propuesta intracultural que revaloriza los elementos propios e intercultural que propone lo nuevo, lo diferente como una oportunidad y cuentan con materiales en los idiomas originales e incluso ediciones trilingües.

En la actualidad Fe y Alegría-Guatemala llega a 15.000 estudiantes, mujeres y hombres, tanto en la periferia de la ciudad como en áreas rurales de difícil acceso. Uno de los elementos de éxito de Fe y Alegría es la sostenibilidad de su proyecto, ya que realiza estudios de rentabilidad para hacer frente al pago del personal docente y con una inversión menor a la que realiza el Estado, consiguen mejores resul-

tados. Por otra parte muchas de las personas que se forman con Fe y Alegría acaban trabajando para la organización una vez que concluyen sus estudios porque Fe y Alegría toca de tal manera sus vidas que se convierte en una vocación, en un compromiso con la comunidad.

Al hilo con este compromiso que Fe y Alegría despierta entre su gente es importante tener en cuenta la metodología que utiliza que se denomina **Método Plenitud**. Se trata de un concepto Ignaciano donde se busca el todo, la plenitud. No busca la perfección sino leer la realidad, unir esfuerzos, ideas y recursos para realizar propuesta. Se trata de una estrategia de pensamiento que implica el **pleno desarrollo de la persona** y su **compromiso con la transformación social**. La metodología desarrolla los potenciales de cada persona encaminándolos hacia la convivencia y la participación ciudadana.

ALBOAN lleva años colaborando con Fe y Alegría-Guatemala. Una de las últimas propuestas conjuntas dio comienzo en 2013. En dicho proyecto se abordó la coeducación, tanto en Euskadi como en Guatemala, como educación transformadora e integradora y que nos acerca a la realidad. En el marco de este proyecto hace unos meses recibíamos en ALBOAN la visita de Gervin Justiniano y Fernando Paz. Tuvimos la oportunidad de charlar con ellos sobre esta y otras cuestiones y cuando les preguntábamos por la importancia de la coeducación estas fueron sus palabras: "**La coeducación es absolutamente pertinente por tres razones: la pertinencia cultural, ya que es necesario que valoremos nuestra propia cultura, nuestro idioma y nuestros valores; la pertinencia de la equidad de las relaciones entre las personas superando los roles de género, privilegiando las mujeres que han sido discriminadas, pero también tratando de equilibrar, tratándonos de ver como iguales; y por último la perti-**



Alumna de formación profesional de uno de los colegios de Fe y Alegría en Guatemala.



nencia social. Si nuestra misión es transformar la sociedad tenemos que ser personas críticas ante la realidad y esos tres ejes transversales implican coeducación. No podríamos quedarnos de brazos cruzados ante la realidad de Guatemala que nos interpela, que nos hace sentir el dolor de comunidades hermanas y las condiciones de necesidad. Debemos actuar para lograr mayor justicia y para asegurar que todas las personas puedan acceder a los derechos básicos: educación, salud, trabajo".

A pesar de los logros y del largo camino recorrido son conscientes de que todavía no se están cubriendo las necesidades educativas del país y por esa razón creen que la misión de Fe y Alegría como catalizador de cambio social sigue siendo pertinente.

Desde ALBOAN también lo creemos, porque el acceso a la educación de calidad y la promoción social de los sectores más vulnerables sigue siendo un reto que no podemos dejar caer en el olvido.

ALBOAN



Enlaces web

Para conocer más en profundidad el proyecto de coeducación de Fe y Alegría-Guatemala y ALBOAN: <http://bit.ly/Coeducar>

TACOS 2017

**Dos
modelos
nuevos**

**TACO DE PARED CON IMÁN
y TACO CON PEANA**

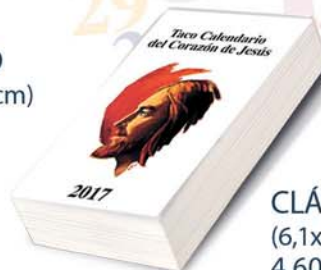


CON PEANA
Dos modelos
de portada disponibles:
- Corazón de Jesús
- Números
(13x16 cm)
9,90 €



**DE PARED
CON IMÁN**
(11,4x16,3 cm)
13,00 €

DE PARED
(11,4x16,3 cm)
12,50 €



CLÁSICO
(6,1x10,3 cm)
4,10 €

CLÁSICO CON IMÁN
(6,1x10,3 cm)
4,60 €

GIGANTE
(18x27,9 cm)
22,00 €



DE MESA
(12,4x10,4 cm)
10,60 €

DE MESA CON SOPORTE
(12,4x10,4 cm) 12,50 €



AGENDA TACO
(14x17 cm)
15,00 €



Mina de Rubaya en República Democrática de Congo.



Rigobert Minani:

“Escondemos la cabeza para no vincular el control de los recursos naturales en África y las graves situaciones humanitarias”

“Abrir las ventanas para mostrar lo que ocurre” es el impulso que cada día moviliza a Rigobert Minani, jesuita fundador de la ONG *Groupe Jérémi* en la República Democrática de Congo en la región africana de los Grandes Lagos. Minani, una autoridad internacional en el ámbito de la ecología y el medio ambiente cuya voz clama para denunciar la relación directa entre el control de los recursos naturales y los conflictos sociales en África. Creador de la red de *Organizaciones de Derechos Humanos y de Educación Cívica*, (CDCE), participó en el seminario *Recursos Naturales, Conflicto y Desplazamiento Forzados*, organizado por ALBOAN que tuvo lugar en la Universidad de Deusto el pasado mayo.

¿Piensas que hay desconocimiento sobre el vínculo que existe entre la extracción de materias primas y las

guerras civiles y desplazamientos de la población en países africanos?

Creo que la gente no es valiente a la hora de afrontar la situación. Que escondemos la cabeza, como el avestruz, para no aceptar la vinculación entre el control de los recursos naturales en países como la República Democrática del Congo, la Región de los Grandes Lagos, la República Centroafricana o lugares como Afganistán, Colombia, etcétera; y las graves situaciones humanitarias que la explotación de esos recursos genera. Es necesario insistir y sensibilizar sobre esta realidad.

Organismos internacionales como el Fondo Monetario Internacional o el Banco Mundial saben lo que ocurre en esos países y siguen financiando a sus gobiernos, muchos en manos de dictadores ¿Deberían condicionarse la concesión de esas ayudas a resultados en el campo de

los derechos humanos?

Debería de ser así pero hay que determinar bien qué tipo de medidas han de tomarse para que no haya un efecto inverso al que se trata de lograr. Pondría como ejemplo lo que ha ocurrido en la región de los Grandes Lagos o en países como Uganda y Ruanda donde la



política de ayudas de los últimos treinta años ha generado la situación catastrófica que se da actualmente. Habría que analizar cómo se estructuran esas ayudas y con qué tipo de criterios se aplican ya que la generalización no sirve y cada país tiene sus propias necesidades en ámbitos como los derechos humanos, la cooperación, etcétera.

Además cuando un estado es débil existen muchos intereses tanto internos como externos por sacar provecho. Es necesario que la sociedad civil tome fuerza para ir avanzando. No solo la sobreexplotación y la falta de control de los recursos naturales son los verdaderos problemas de estos países. Desde mi punto de vista eso es una de las piezas del puzzle. Es cierto que este factor tiene mucho peso en Occidente por lo que suponen sus necesidades de materias primas pero hay que encuadrar estas necesidades en ámbitos que aborden otras carencias como las del los derechos humanos, el apoyo al proceso de democratización y el empoderamiento de la sociedad civil como elementos que han de ser contemplados.

¿Qué valor tienen iniciativas como la campaña de ALBOAN "Tecnología Libre de Conflicto", para solicitar a las instituciones de la UE que los gobiernos se impliquen para romper el vínculo entre la explotación de recursos naturales y estos conflictos?



Coltán, oro, wolframio y estaño procedentes de RD Congo están presentes en nuestros móviles.



Son eficaces y ayudan, sobre todo en temas puntuales como el de los recursos naturales y las consecuencias de su explotación salvaje, pero hay que ir más lejos. Creo que Europa ha dejado de hacer esfuerzos para la democratización del continente africano. Hay varios países africanos que han cambiado su constitución en los últimos años y los gobiernos europeos no han reaccionado. Han aceptado que se hagan mal las cosas dejando que los gobernantes actúen a su antojo. Se han dado casos de antiguos jefes

de estado que han pasado el cargo a sus hijos, son familias que se han perpetuado en el poder sin que Europa haya reaccionado. En la región de Grandes Lagos los dictadores se jactan de que siempre estarán en el poder, sin que haya habido reacción por parte de los países europeos. Si queremos aportar una ayuda eficaz tenemos que plantear estas iniciativas desde un doble objetivo: el buen aprovechamiento de los recursos naturales y, además, la exigencia de buen gobierno y de democracia.

Ana Urroz
ALBOAN

Una normativa europea para que el comercio de minerales no contribuya a la vulneración de Derechos Humanos

El 20 de mayo de 2015, y tras la incidencia de diferentes organizaciones de la sociedad civil europea, entre ellas ALBOAN, el **Parlamento Europeo** votó a favor de una regulación que garantice el abastecimiento responsable de minerales procedentes de zonas en conflicto armado por parte de las empresas. Con esta decisión se busca poner fin al

comercio ilegal de minerales que contribuyen a la financiación de los grupos armados, a la extensión en el tiempo de los conflictos y a la grave vulneración de Derechos Humanos asociados a ellos

El grupo de trabajo del **Consejo** de la Unión Europea, donde están representados los diferentes Estados Miembros, quiere recortar las medidas aprobadas por el **Parlamento Europeo**. En este momento la normativa se encuentra en discusión entre el **Parlamento**, el **Consejo** y la **Comisión Europea**.

De la aprobación **del obligado cumplimiento** de esta normativa por parte de las empresas que se aprovisionan de los "minerales en conflicto" depende la vida de millones de personas.

Firma: <http://bit.ly/TLCFirma>

“Lo más difícil es tomar la decisión de hacer algo, el resto es sencillamente perseverar”

Autora: Amelia Earhart



Honduraseko Politika eta Herri Prestakuntzarako Eskola.

Politika eta Herri Prestakuntzarako Eskola, zurekin dagoen ahotsa

ERIC hausnarketa-, ikerketa- eta komunikazio-taldea (Equipo de Reflexión, Investigación y Comunicación) eta **Radio Progreso** Hondurasen lan egiten duten bi obra sozial dira, Jesusen Lagundiak abian jarritakoak. Bi ekimenak antolakuntza-egitura beraren baitan daude eta lurraldeko ondasun natural komunak defendatzearekin, herri-komunikaziorako sare bat sustatzearekin, giza eskubideekin eta bakearen kulturarekin lotura duten etika eta politikarekin konprometitutako belaunaldi bat prestatzea dute xede.

ERIC ikerketarako eta errealitatea aztertzeko gizarte-zentro bat da. Jesusen Lagundiak Hondurasen egindako obra sozial horrek Yoro eta Atlántida departamentuetako herritar pobreenei laguntzea du helburu, fedea eta justizia abiapuntutzat hartuta.

Radio Progreso irrati-etxeak 60 urte beteko ditu abenduan. Hondurasko hedabide ohiko eta korporatiboen alternatiba bihurtu den irrati-etxe horrek zenbait herri-erakunderekin batera egiten du lan, eta herritarrei informazioa eta hitz egiteko aukera ematen dizkie. Herrialdearen

iparraldean dago, Yoron, eta Erdialdeko Amerikako herrialdeak barne hartzen dituen 18 departamentuetatik 16tara iristen da; horrez gain, webgunearen bitartez ere entzun daiteke. Radio Progreso ez da grabaketa-estudioan bakarrik egiten, komunitateengana joaten da, **kaleko irratia** eginez eta beste irrati-etxe batzuek jakinarazten ez duten informazioa zabalduz. Radio Progresoren hiru esloganek laburbiltzen duten irrati-etxearen 60 urteko historia: **"la voz de los sin voz"** (ahotsik gabeen ahotsa), **"la voz de un pueblo en**



Honduraseko ordezkaritza, ezkerretatik eskumara: Nancy, Olga, Eunice, José Mario eta Sonia



marcha" (abian dagoen herriaren ahotsa) eta, gaur egun, **"la voz que está con vos"** (zurekin dagoen ahotsa).

Jesusen Lagundiaren bi obra horiek, elkartuta, **EFPC** sortu dute: **Escuela de Formación Política Ciudadana** (Politika eta Herri Prestakuntzarako Eskola).

EFPC gazteei zuzendutako proposamena da; horren helburua da pentsamendu kritikoa sustatzea, hezkuntza formalak ez baitu halakorik egiten. Horrez gain, **gizarte-erakunde** eta **mugimenduak sendotzea** ere badu xede, eta komunitateetako lidergo berrien alde apustu egiten du.

Esperientzia hau 2008an jarri zen abian Erdialdeko Amerikako hainbat herrialdetan. Hondurasen **Radio Progresok** sustatzen du, herrialdeko hiru eskualde hauetan: Aguán, Atlántida eta Yoro.

Meatzaritza eta baliabide naturalak Hondurasen

Hondurasko baliabide naturalak ustiatzeko **erauzketa-eredua** da, gaur egun, lurraldeko gatazken arrazoi nagusia, baita giza eskubideak eta ingurumen-eskubideak defendatzen dituzten pertsonak eta Hondurasko nahiz beste herrialde batzuetako komunitate eta erakundeetako

buruek jasaten dituzten jazarpen, mehatxu, eraso eta erailketen arrazoia ere. 2014an, Radio Progreso-ERICeko lankide Carlos Mejía erail zuten, eta duela hilabete batzuk Bertha Cáceres hil zutela jakinarazi ziguten. Badirudi hildakoen zerrendak hazten jarraituko duela. Hain zuzen ere, Hondurasen erailtzen dituzte ingurumenaren defentsarekin zerikusia duten pertsona gehien.

Orain dela 25 urte hasi ziren multinazionalen eta oligarkiaren arteko aliantzak; izan ere, nahierara ustia zitzaketen ibai, baso, mineral, aire eta lurraldeak ikusi zituzten Hondurasen. Ustiapen horrek, gainera, legeria alde zuen, eta agintari eta alderdi politikoek ere ontzat ematen zuten. **Erauzketa-eredu ekonomikoaren** oinarria da, hain zuzen, ahalik eta gehiena aberastea, natura-ondasun komunak inolako mugarik gabe ustiatuz, horrek dakartzan giza eta gizarte-kostuak aintzat hartu gabe. Azken urteotan, batez ere 2009ko ekainaren 28ko estatu-kolpearen ondoren, eredu ekonomiko hori sustatzen eta gauzatzen duten nazioarteko nahiz herrialdeko eragileek eredu hori legeztatzen duten legeak onartzea lortu dute.

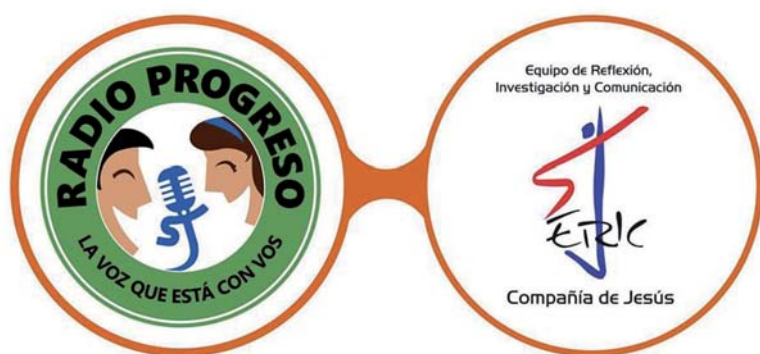
EFPCn parte hartzen duten talde eta pertsona asko gatazka-egoeran dauden testuinguruetatik datoz. Eskolak, edukien bidez, beren

inguruko arazoen oinarriak finkatzea ahalbidetzen die. ERICek beren eguneroko borrokan laguntzen die gazte horiei. Kautelazko segurtasun-neurriak abian jartzeko laguntza ematen die arrisku-egoeretan; izan ere, egungo egoera dela eta, gobernuak jarritako zaintza- eta babes-zerbitzuek ez dute funtzionatzen, multinazionalak Estatuaren zeregina usurpatzen ari baitira, herritarrak mehatxatuz eta erosiz. Herritarrak erosten saiatzen dira, azpiegiturak eskainita (errepideak, eskolak eta ospitaleak); alabaina, azpiegitura horiek gobernuak jarri beharko lituzke. EFPCarekin kontaktuan egoteaz gain, harremana dute herrialdeko beste eremu batzuetan borroka berean diharduten beste pertsona batzuekin ere.

Alabaina, gizarte-mugimendu eta elkarte horiek aurka dituzte bai erakundeak bai beren komunitateetako pertsona batzuk ere. Jendeak sinetsi egiten die multinazional eta gobernuai, enplegua, garapena, errepideak eta abar hitzematen dizkietenean. Askotan, promes horiek guztiak ez dituzte betetzen eta sustatzen duten garapen-ereduak ez du ingurumena errespetatzen, herriak lekualdatzen ditu, natura suntsitzen du eta ez du etorkizunean pentsatzen.

EFPCk abian duen prozesuak aintzat hartzen du, halaber,

Escuelas de Formación Política y Ciudadana



emakumeek erakundeetan duten zeregina; hori dela eta, hainbat erakunde feministak hartzen dute parte prozesuan eta gainerako erakunde parte-hartzaileei eskatzen zaie alderdi hori beren agendatan txertatzeko. Natura-baliabideen eta ingurumenaren defendatzaile asko emakumeak dira. Izan ere, emakumeek harreman zuzena izan ohi dute urarekin, naturarekin eta familiarekin, eta, horrenbestez, erauzketa-ereduak haiek kaltetzen ditu gehien. Horregatik guztiagatik, oso garrantzitsua da emakumeek auzi honetan presentzia izatea eta parte hartzea.

Prestakuntza Eskolaren etorkizuna

Zortzi promozio igaro dira eskolatik eta, hori dela eta, 2014an harago joateko beharra ikusi zen; hala, **Sakontze Zirkuluak** sortu ziren. Horietan parte hartzen dute EFPCpetan ikasitako ikasle guztiek (ondorengo promozioak sartzen joan dira), eta horien artean hautaketa bat egiten da, eskolako prestatzaileen hurrengo belaunaldia eratzeko eta **"Soberanía 2021"** proiektua nork gidatuko duen erabakitzeko. Proiektu hori zenbait aldaketa eragitea helburu duen ekintza-plan bat da, jomuga gisa

2021. urtea duena; izan ere, urte horretan Hondurasen independentziaren 200. urteurrena beteko da. Ez da desfilez eta banderaz beteriko urteurrena izango, baizik eta zailtasunak zailtasun independente izaten hasi ziren herritarrak oroitarazteko modu bat.

Gatazkarik Gabeko Teknologia eskatzen jarraitzen dugu

Ikus dezakegun moduan, meatzaritza-ustiapenaren eta giza nahiz ingurumen-eskubideen urraketaren arteko lotura ez da koltanaren erauzketa-lanetan edo Afrikan bakarrik gertatzen. Erdialdeko Amerikan eta, zehazki, Hondurasen, urreak, zilarrak eta meatzaritzaren ondoriozko uraren kutsadurak indartu egiten dituzte gatazkarik gabeko teknologia lortzeko eskaera eta aldarrikapenak.

Apirilean, Hondurasko ordezkartza baten bisita izan genuen: ERIC-Radio Progresoko José Mario López eta Sonia Paz eta EFPCko parte-hartzaile Nancy Orellana, Olga Hernández eta Eunice Ramírez izan genituen gurekin. Hain zuzen ere, meatzaritza-proiektuen errealitatea azaldu ziguten, baita herrialdearen indarkeria- eta zigorgabetasun-egoerari nola eragiten dion ere. Horrez gain, eskolan duten parte-hartzeari esker egiten ari diren lan guztiaren berri eman ziguten. Gurekin izan ziren, halaber, **ALBOAN-Gazte Sarearen** 3. topaketan, eta beren grina eta ezagutzak helarazi zizkieten sare horretan parte hartzen duten gazte guztiei.

ALBOAN



Inguratu esperientzi honetara:

Jarraitu ALBOANen Gazte Sareari:

<http://bit.ly/IWIR6fe>

Hemen entzun daiteke Radio Progreso irratia:

www.radioprogreso.net

Ezagutu Gatazkarik Gabeko Teknologia kanpainaren berritasunak:

<http://www.tecnologialibredeconflicto.org/>

Mari Carmen Aguadero, voluntaria de Comercio Justo en Pamplona

¿Por qué decidiste ser voluntaria?

Soy una mujer que me he dedicado por completo a mi familia, pero mis hijos han crecido y dispongo de tiempo y siempre he sentido inquietud por contribuir a mejorar este mundo que, a veces, me resulta incomprensible y cruel. Creo que Dios ha sido muy generoso conmigo y me gustaría corresponder a esa generosidad ayudando a los demás.

¿Cómo llegaste a ALBOAN?

De jovencita pasé por la parroquia del barrio y conocí a los jesuitas. En una etapa difícil de mi vida me enseñaron el amor de Jesús, a su lado el camino era más sencillo. Participé en grupos de CVX, Comunidad de Vida Cristiana, asociación inspirada en el modelo de vida espiritual de Ignacio de Loyola y puedo decir que en este grupo es dónde crecí como persona. Al cabo de un tiempo me trasladé a Logroño, donde viví diez años, y allí formaba parte de un grupo de oración. De vuelta a Pamplona he estado dando catequesis de confirmación en el colegio San Ignacio de Jesuitas. Un buen amigo trabaja en ALBOAN y le comenté mi disponibilidad para colaborar.

¿Cuánto tiempo llevas como voluntaria y en qué tareas has colaborado durante este tiempo?

Llevo alrededor de cuatro años y colaboro principalmente en un grupo de Comercio Justo de ALBOAN. Preparamos pedidos, hacemos inventarios, repasamos fechas y colocamos el puesto en distintos eventos. Además apoyo en la sede de Pamplona revisando material y revistas que llegan al centro de recursos de esta sede.

¿Qué aportas y qué te ha aportado ALBOAN en este tiempo?

Trato de aportar ilusión y algún bizcocho para los descansos. He descubierto un abanico de gente, tanto personas trabajadoras como voluntarias involucradas en cambiar el mundo, en estar más cerca de los demás, en aportar su granito de arena. ALBOAN me enseña una visión más real del mundo. He aprendido acerca de realidades concretas como la situación de la educación en el mundo, proyectos en Latinoamérica, las campañas de concienciación, y ahora especialmente sobre la situación de las personas refugiadas y desplazadas por la guerra de Siria.



Mari Carmen Aguadero, en la derecha, junto a compañeras del grupo de Comercio Justo.



¿Qué te ha aportado a nivel personal tu experiencia voluntaria?

A nivel individual me aporta algo que puede parecer egoísta, me siento útil, porque creo que les hago un poco más fácil el trabajo a compañeros y compañeras que están inmersas en proyectos "gigantes". Me siento como una hormiguita que lleva una miga de pan, una gota en el océano.

También he tenido la suerte de conocer y hacer amistad con otras personas voluntarias. Somos como una familia. Se crean vínculos de relación y complicidad.

¿Qué has aprendido de tu experiencia como voluntaria?

Pienso que la vida es camino y al andar vas encontrando más caminantes. ALBOAN se ha puesto a mi lado para enseñarme y compartir otras vidas. He aprendido a mirar a los ojos porque descubres a la otra persona, intuyes su corazón. También me ha dado esperanza.

Bazkari solidarioa Iruñean

Urriaren 12an, bazkari solidarioa egin zen Iruñean, ALBOANek, San Ignacio ikastetxeak eta Loiola Zentroak antolatuta. Bazkarian bildutako dirua Hospitalidad kanpainari (www.hospitalidad.es) laguntzeko erabiliko da. Jesusen Lagundiak sustatuko kanpaina horren helburua da beren etxeak utzi behar izan dituzten eta Europara iristen ari diren milaka pertsonari harrera egitea eta babesa ematea.

Ekimena 12:00etan hasi zen, martxa solidario batekin; Jesuiten San Ignacio ikastetxean hasi eta autobus-geltokian amaitu zen, eta 1.000 pertsona baino gehiagok hartu zuten parte, erakundeei eskatuz herritarren ahotsa entzuteko eta egunero euren biziak arriskuan jartzen dituzten milaka errefuxiaturik laguntzeko.

Ondoren, 14:00etan, Loiola Zentroko zuzendari Ángel Ortiz de Orbina eta ALBOAN-en Zuzendaritzako kide Mateo Aguirre jesuitek hitz batzuk esan zituzten han bildutako 400 pertsonen aurrean. Jarraian, bazkari solidarioa hasi zen.



Bazkariarekin eta San Ignacio ikastetxeak antolatutako ogitarteko solidarioarekin lortutako diru guztia Greziako Errefuxiatuentzako Jesuiten Zerbitzuari emango zaio. Erakunde horrek larrialdietarako arreta eta gizarteratzeko laguntza ematen die errefuxiatu eta behartutako migratzaileei.

Eskerrak eman nahi dizkiegu egun horretan lagundu ziguten pertsona eta talde boluntario guztiei, baita parte-hartzaile guztiei ere.

ESKERRIK ASKO

BIHOTZ-BIHOTZEZ!



Mamá África, el encuentro de Amparo y Justine

A principios de julio de este año, **Amparo Sánchez**, cantante y compositora española (del antiguo grupo Amparanoia) se embarcó desde su residencia de Barcelona con destino a Goma, República Democrática del Congo, al corazón de África de la mano de una delegación de ALBOAN.

En el ánimo del grupo una causa común: sumergirse en la colorida y caótica región de Kivu Norte para confrontar uno de los mayores dramas de nuestros tiempos y así poder contarlo y cantarlo. Un drama que

supone la violencia sistemática y generalizada contra las mujeres en el contexto de un conflicto armado que se perpetúa desde hace más de 20 años.

El fruto de aquel encuentro se llama **Mamá África**, una canción que evoca el dolor, pero sobre todo el coraje y la esperanza de las mujeres que Amparo fue encontrando a su paso. Mujeres como Justine Masika, que lidera la organización "**Synergy of Women for Victims of Sexual Violence**" un proyecto apoyado por ALBOAN que ayuda a mujeres vícti-

mas de violencia sexual. La presentación de MamáÁfrica ha tenido lugar durante la semana del 21 de noviembre, coincidiendo con la celebración el 25 de noviembre del Día Internacional para la eliminación de la violencia contra las mujeres.

www.tecnologialibredeconflicto.org/amparosanchez



Emergencia en Haití

El pasado 4 de octubre el huracán Matthew arrasó la costa suroeste de Haití. Hasta el momento se han contabilizado más de 1300 personas fallecidas, más de 350.000 personas afectadas y miles de personas desplazadas.

Se estima que aproximadamente 300 centros educativos han sufrido graves daños y que al menos otros 150 están siendo utilizados como refugios de evacuación por todo el país. En este momento se calcula que unos 100.000 niños y niñas se han quedado si escuela.

Matthew ha provocado en Haití la peor crisis humanitaria tras el terremoto de 2010 que dejó 300.000 personas fallecidas.

En apoyo a **Fe y Alegría - Haití**, ALBOAN ha abierto distintas vías de colaboración económica con las víctimas del huracán. Puedes realizar tus donaciones on-line:

<http://bit.ly/HuracanHaiti>

Transferencia bancaria, indicando la referencia "Haití":

BBVA ES54 0182 1290 3302 0150 7630

Caja LABORAL ES80 3035 0083 2908 3011 9602

KUTXABANK ES98 2095 0000 7091 1231 4985



La medición del bienestar social

En octubre tuvo lugar la quinta sesión del **Seminario de reflexión permanente sobre procesos de cambio para el desarrollo** organizado por ALBOAN. La sesión estuvo centrada en **la medición del bienestar social**. Durante la sesión se dialogó acerca de los indicadores de bienestar, progreso social, calidad de vida, disposición al cambio, etc.

Es sabido que los indicadores clásicos como el PIB, indicador más usado del crecimiento, tienen limitaciones claras para medir el bienestar de la población. Es necesario encontrar maneras innovadoras y alternativas que nos permitan captar el progreso de una sociedad en otros términos como la distribución equitativa de la riqueza. Sabiendo que cada vez más estudios constatan la relación entre menor desigualdad y mayor bienestar, cualquier indicador para el bienestar debería contemplar la desigualdad como dimensión a trabajar. Las reflexiones compartidas apuntaron a la necesidad de encontrar indicadores que sean a la vez válidos para cubrir la complejidad de la sociedad y sencillos para poder comprenderlos y sirvan para ayudar tanto a las decisiones políticas, como a la transmisión de información y conocimiento a la opinión pública.

Otra de las cuestiones tratadas fue la importancia de incorporar aspectos colectivos a los indicadores de bienestar como pueden ser la transparencia, el buen gobierno, etc.; los cuales no se incluyen en los indicadores actuales por no tener reflejo a nivel individual.

Si crees que otra economía más humana es posible síguenos en:

<http://desarrollo-alternativo.org/>

**DESCUBRE LA CONEXION ENTRE TU MOVIL
Y LA VIOLENCIA CONTRAS LAS MUJERES EN EL CONGO**



**LO QUE
TU MÓVIL
ESCONDE**



WWW.TECNOLOGIALIBREDECONFLICTO.ORG

UNA CAMPAÑA DE:



ALBOAN

POR UNA:



**TECNOLOGÍA
LIBRE DE
CONFLICTO**

ONGD promovida por los Jesuitas
www.alboan.org

www.tecnologialibredeconflicto.org